

目

錄

Índice Contents

1 06

2022年澳電摘要
Destques da CEM em 2022
CEM Highlights 2022

2 14

董事長獻辭
Mensagem do Presidente do
Conselho de Administração
Message from the Chairman
of the Board of Directors

3 22

執行委員會主席獻辭
Mensagem do Presidente da
Comissão Executiva
Message from the Chairman
of Executive Committee

4 30

全力配合疫情防控
Total Cooperação na Prevenção
e Controlo da Pandemia
Full Cooperation with Pandemic
Prevention and Control

力保供電 / Estabilidade do Fornecimento de
Energia Assegurada / Stable Power Supply
Assured | 33

客戶服務 / Serviço a Clientes / Customer
Services | 34

義務工作 / Serviço de Voluntariado /
Voluntary Service | 36

員工安排 / Gestão dos Empregados /
Staff Arrangement | 37

5 38

優質客戶服務
Serviço a Clientes de Elevada
Qualidade
High-quality Customer Services

全方位客服升級 / Atualização Completa do Serviço
a Clientes / Full-stack Upgrade of Customer
Service | 40

持續優化充電體驗 / Continua Optimização da
Experiência de Carregamento / Continuous
Optimization of Charging Experience | 42

資助舊廈升級保安全 / Subsidiar Remodelações em
Edifícios Antigos para Maior Segurança /
Subsidizing Aging Building Upgrades to Ensure
Safety | 43

客戶滿意度再創新高 / Recorde Máximo de
Satisfação do Cliente / Record-high Customer
Satisfaction | 45

卓越績效表現 / Excelentes Indicadores de
Desempenho / Excellent Key Performances | 46

電費價格 / Tarifas / Tariffs | 47

電力客戶諮詢委員會 / Comissão de Ligação ao
Cliente / Customer Liaison Committee | 48

6 52

為澳門提供動力
Energizar Macau
Power Up Macau

能源價格 / Preço da Energia / Energy Price | 54

能源結構 / Estrutura Energética /
Energy Structure | 54

本地發電 / Produção Local de Energia /
Local Power Generation | 55

機組維護 / Manutenção das Unidades /
Maintenance of the Units | 56

新海水冷卻系統 / Novo Sistema de Arrefecimento
com Água do Mar / New Seawater Cooling
System | 57

大氣排放 / Emissões Atmosféricas / Atmospheric
Emissions | 58

輸配電網 / Rede de Transporte e Distribuição de
Energia / Power Transmission and Distribution
Network | 59

電力調度 / Despacho de Energia /
Power Dispatch | 64

7 66

綠色智慧城市
Cidade Verde e Inteligente
Green and Smart City

推動數字化轉型 / Impulso à Transformação
Digital / Driving Digital Transformation | 68

電動車充電 / Carregamento de VE /
EV Charging | 70

智能電錶 / Contadores Inteligentes /
Smart Meter | 72

智慧變電房 / Subestações Inteligentes /
Smart Substation | 73

8 74

發揮團隊專業優勢
Potenciar o Profissionalismo da
Equipa
Leveraging the Team's
Professionalism

持續培訓提升職效 / Formação Contínua para
Melhoria do Desempenho / Continued Training to
Enhance Performance | 77

協力提升業界標準 / Elevar a Referência do Sector /
Elevating Industry Benchmark | 79

職安健環 / Segurança Ocupacional, Saúde e
Ambiente / Occupational Safety, Health and
Environment | 80

國際標準認證 / Certificações ISO /
ISO Certifications | 85

9

86

社區心連心

Compromisso com a Comunidade

Engagement with the Community

多元誌慶活動 / Actividades Comemorativas Diversificadas / Diversified Celebratory Activities | 90

關愛社會共融 / Cuidado e Inclusão na Sociedade / Care and Inclusiveness in the Society | 92

推廣環保節能 / Promover a Protecção Ambiental e Conservação de Energia / Promote Environmental Protection and Energy Conservation | 95

10

98

再啟新征程

Embarcar numa Nova Jornada

Embarking on a New Journey

11

108

企業管治

Governo da Sociedade Corporate Governance

公司機關 / Órgãos Sociais / Corporate Organs | 110

澳電股東 / Accionistas da CEM / CEM Shareholders | 111

執行委員會 / Comissão Executiva / Executive Committee | 112

高級管理層 / Equipa de Direcção / Senior Management Team | 114

12

115

財務表現

Destaques Financeiros Financial Highlights

財務 / Finanças / Financials | 118

投資 / Investimento / Investment | 119

債務 / Obrigações / Liabilities | 119

穩定電力收費備用金 / Provisão para Estabilização Tarifária / Tariff Stabilization Provision | 119

監事會意見書 / Relatório e Parecer do Conselho Fiscal / Report and Opinion of the Supervisory Board | 120

摘要財務報表之獨立核數報告 / Relatório dos Auditores Independentes sobre Informações Financeiras Resumidas / Independent Auditor's Report on the Summarised Financial Information | 123

統計資料摘要 / Principais Elementos Estatísticos / Key Statistics | 126

電力收費管制報告 (按專營合約附件二) / Aplicação do Previsto no Anexo II do Contrato de Concessão / Scheme-of-Control Statement in accordance with Annex II of the Concession Contract | 129

損益表2022年12月31日 / Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2022 / Income Statement for the Year Ended 31 December 2022 | 130

綜合收益表2022年12月31日 / Demonstração de Outro Rendimento Integral a 31 de Dezembro de 2022 / Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 December 2022 | 131

資產負債表2022年12月31日 / Balanço a 31 de Dezembro de 2022 / Balance Sheet as at 31 December 2022 | 132

財務報表調整影響 / Efeito dos Ajustes nas Demonstrações Financeiras / Effect of Financial Statement Adjustments | 135

損益表2021年12月31日 / Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2021 / Income Statement for the Year Ended 31 December 2021 | 136

綜合收益表2021年12月31日 / Demonstração de Outro Rendimento Integral a 31 de Dezembro de 2021 / Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 December 2021 | 137

資產負債表2021年12月31日 / Balanço a 31 de Dezembro de 2021 / Balance Sheet as at 31 December 2021 | 138